

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ МЕДИЦИНСКОГО КОМПРЕССИОННОГО ТРИКОТАЖА MAXIS

Гольфы, чулки с резинкой на силиконовой основе, чулки с застежкой на талии, колготки и мужское трико с убывающим градиентом давления.

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Гольфы, чулки с резинкой на силиконовой основе, чулки с застежкой на талии, колготки и мужское трико с убывающим градиентом давления MAXIS BRILLANT, MAXIS MICRO и MAXIS men с убывающим градиентом давления предназначены для профилактики и лечения хронических заболеваний вен, венозных тромбозов, послеоперационных, посттравматических и лимфатических отеков.

Показания

I класс компрессии (18-21 мм рт. ст. на уровне лодыжек)

Синдром «тяжелых ног». Склонность к отекам. Профилактика варикозной болезни у беременных. Профилактика тромбоза глубоких вен. Ретикулярный (сетчатый) варикоз, телеангиэктазии. Функциональные флебопатии.

II класс компрессии (23-32 мм рт. ст. на уровне лодыжек)

Варикозная болезнь, в том числе у беременных. Варикотромбофлебит. Компрессионная терапия после флебосклерозирования и оперативных вмешательств на венах нижних конечностей. Профилактика тромбоза глубоких вен в группах риска.

III класс компрессии (34-46 мм рт. ст. на уровне лодыжек)

Варикозная болезнь с трофическими расстройствами и отеками. Тромбоз глубоких вен. Посттромбофлебитическая болезнь. Лимфовенозная недостаточность. Компрессионная терапия после флебосклерозирования и оперативных вмешательств на венах нижних конечностей.

Компрессионное лечение будет наиболее эффективным, если Вы предварительно проконсультируетесь у врача-флеболога.

Принцип действия

- Компрессия межмышечных венозных сплетений и перфорантных вен приводит к значительному увеличению пропульсивной способности мышечно-венозной помпы голени и снижению патологической венозной «емкости» нижних конечностей.
- Уменьшение калибра подкожных и глубоких вен приводит к улучшению функционирования относительно недостаточного клапанного аппарата и возрастанию скорости венозного кровотока.
- Повышение тканевого давления увеличивает резорбцию внеклеточной жидкости в венозном колене капилляра и уменьшает ее фильтрацию в артериальном, что приводит к регрессу отека.
- Увеличение фибринолитической активности крови за счет более интенсивной выработки тканевого активатора плазминогена улучшает реологические свойства крови (феномен, связанный с сокращением мышц в ограниченном объеме).
- Увеличение скорости лимфотока способствует выведению избытка жидкости из тканей.

Характеристика изделий

- Виды изделий: гольфы, чулки с резинкой на силиконовой основе (в том числе, для широких бедер), чулки с кружевной резинкой на силиконовой основе (в том числе, для широких бедер), колготки, колготки для беременных – с полупрозрачной текстурой, с открытым или закрытым носком (MAXIS BRILLANT); гольфы, чулок с застежкой на талии (правый или левый), чулки с резинкой на силиконовой основе (в том числе, для широких бедер), чулки с кружевной резинкой на силиконовой основе (в том числе, для широких бедер), колготки, колготки для беременных, мужское трико - с непрозрачной текстурой, с открытым или закрытым носком (MAXIS MICRO); гольфы с непрозрачной текстурой, с закрытым носком (MAXIS men).
- Классы компрессии: I (MAXIS BRILLANT, MAXIS MICRO, MAXIS men), II (MAXIS BRILLANT, MAXIS MICRO, MAXIS men), III класс компрессии (MAXIS MICRO).
- Размеры: 1-8. Каждый размер доступен в двух длинах – малой (short) и стандартной (normal). Размер и длина изделия подбираются по индивидуальным анатомическим меркам и с помощью соответствующей таблицы для подбора размеров стандартных изделий.

- Стопа: ограничения по длине стопы для изделий малой длины - 24-28 см; для изделий стандартной длины - 26-30 см.
- При условии правильно подобранного размера и длины, компрессионные изделия создают убывающий градиент давления. Это означает, что по направлению от надлодыжечной области к бедру происходит плавное понижение давления, оказываемого на ткани, а именно: в надлодыжечной области - 100% давления, обусловленного соответствующим классом компрессии, на уровне верхней трети голени - 70 % от исходного давления над лодыжками, на уровне верхней трети бедра - 40% от исходного давления над лодыжками (для чулок и колготок).
- Пористая воздухопроницаемая вязка обеспечивает сохранение нормального температурного и водного балансов кожи.
- Цвета: черный, бежевый, песочный, бронзовый, диамант (MAXIS BRILLANT и MAXIS MICRO).
- Цвета: черный (MAXIS men).
- Состав материала изделий I класса компрессии: полиамид – 57%, эластан (Lycra) – 43% (MAXIS BRILLANT); полиамид – 67%, эластан (Lycra) – 33% (MAXIS MICRO); полиамид – 67%, эластан (Lycra) – 33% (MAXIS men).
- Состав материала изделий II класса компрессии: полиамид – 51%, эластан (Lycra) – 49% (MAXIS BRILLANT); полиамид – 62%, эластан (Lycra) – 38% (MAXIS MICRO); полиамид – 62%, эластан (Lycra) – 38% (MAXIS men).
- Состав материала изделий III класса компрессии: полиамид – 68%, эластан (Lycra) – 32% (MAXIS MICRO).
- Соответствие международному стандарту Oeko-Tex Standard 100 обеспечивает гипоаллергенность изделий.
- Соответствие стандарту для медицинских компрессионных изделий RAL-GZ 387/1 обеспечивает правильный с медицинской точки зрения профиль давления.
- Резинка (в том числе, кружевная) на силиконовой основе обеспечивает надежную фиксацию чулка на бедре.
- Ярлык, вшитый в резинку изделия, содержит торговое название, информацию о составе материала, условиях ухода за изделием, соответствии изделия стандартам CE и RAL-GZ 387/1, классе компрессии, виде изделия, размере изделия и его длине.

Данные изделия в соответствии обладают следующими техническими показателями:

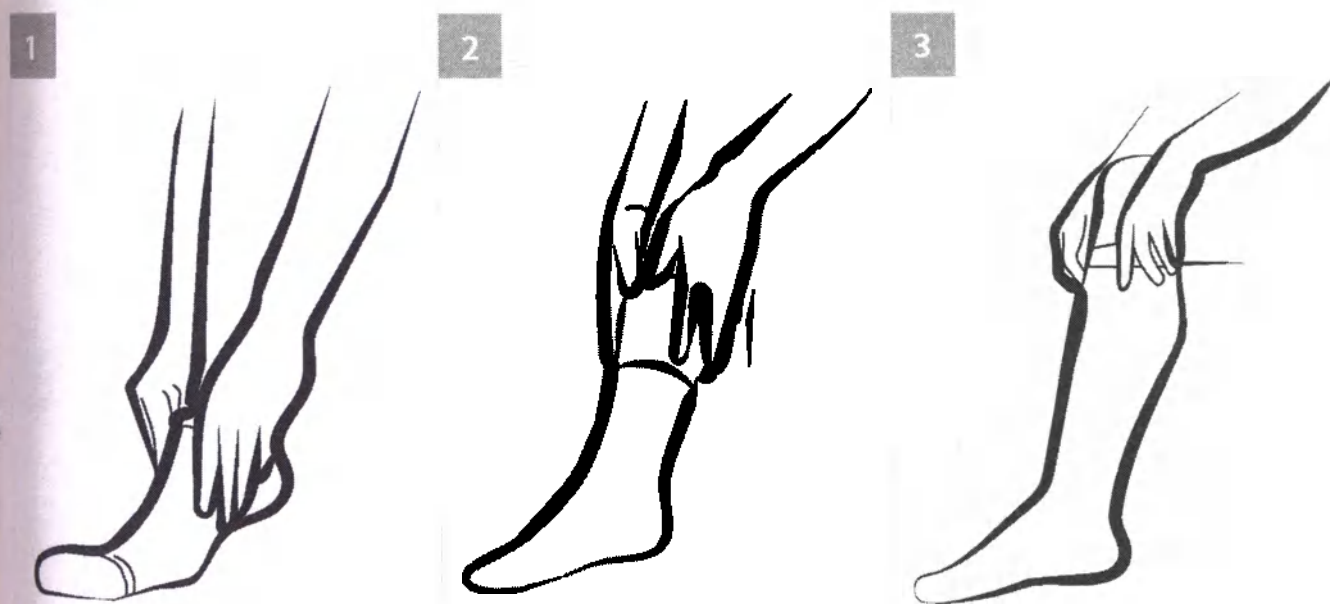
	1 класс компрессии	2 класс компрессии	3 класс компрессии
Поверхностная плотность	140 г/м ²	210 г/м ²	320 г/м ²
Изменение линейных размеров после стирки	5 %	5 %	5%
Растяжимость до стирки после стирки	170% 170 %	170% 170 %	170% 170%
Прочность при разрыве до стирки после стирки	85 Н 83 Н	100 Н 96 Н	130 Н 128 Н
Разрывное удлинение до стирки после стирки	195 % 190%	190 % 185 %;	190 % 185 %
Функциональная безопасность	Pa>Pb>Pc	Pa>Pb>Pc	

УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ

Рекомендации по надеванию компрессионных изделий с закрытым носком

Надевайте компрессионный трикотаж утром сразу после пробуждения и гигиенических процедур.

Выверните изделие наизнанку до той части, которая надевается на стопу. Наденьте изделие на стопу. Обратите внимание на правильность расположения пяточной части. Равномерно, не перекручивая, расправьте изделие по ноге. Убедитесь, что изделие не образует складок и не вызывает сдавливания (рис. а).



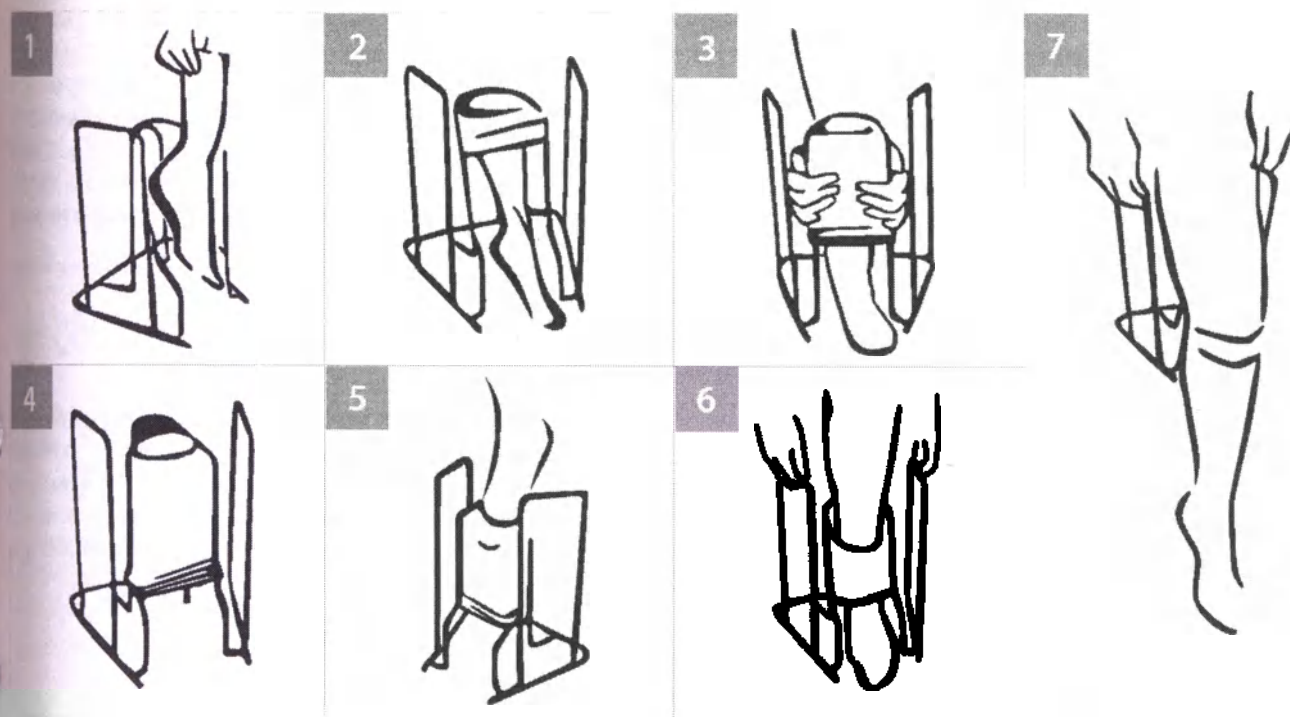
Рекомендации по надеванию компрессионных изделий с открытым носком

Наденьте на ступню специальный носочек, улучшающий скольжение трикотажа. Соберите в гармошку верхнюю часть изделия и надевайте его поверх специального носочка. Равномерно, не перекручивая, расправьте изделие по ноге. Обратите внимание на правильность расположения пяточной части. Удалите специальный носочек, вытянув его вперед. Расправьте изделие на тыльной и подошвенной сторонах стопы так, чтобы оно достигало основания пальцев. Убедитесь, что изделие не образует складок и не вызывает сдавливания. Если Вы чрезмерно растянули изделие вверх, то опустите его вниз до уровня лодыжек и затем снова расправьте, не растягивая так сильно

Дополнительное вспомогательное приспособление (рис. б) облегчает процесс надевания компрессионного трикотажа у пожилых и ослабленных пациентов, экономит силы и время.

- Поставьте вспомогательное приспособление устойчиво на пол. При этом дугообразная часть вспомогательного приспособления должна быть направлена к Вам.
- Расположите компрессионное изделие вертикально по центру дугообразной части вспомогательного приспособления таким образом, чтобы пяточная область изделия была обращена к Вам, а носочная – от Вас.
- Натяните изделие на дугообразную часть вспомогательного приспособления до появления пяточной области изделия.
- Прижмите вспомогательное приспособление двумя руками к полу и просуньте стопу в отверстие так, чтобы Ваши пальцы достигли носочной области изделия.
- Плавнo продвигайте ногу внутрь изделия, пока не достигнете поверхности пола. Следите за тем, чтобы носочная и пяточная области изделия были надеты правильно.
- Держась за рамки вспомогательного приспособления, натяните изделие на голень до колена.
- Снимите вспомогательное приспособление, опустив его вниз, и отставьте в сторону.
- Равномерно, не перекручивая, расправьте изделие по ноге. Убедитесь, что носочная и пяточная области изделия располагаются на ноге правильно.

Рисунок б.



Вы можете приобрести вспомогательное приспособление в специализированных ортопедических салонах.

Рекомендации по хранению и гарантийные периоды

Хранить в сухом месте при комнатной температуре вдали от прямых солнечных лучей и влаги. Срок годности: 42 месяца от даты изготовления. Гарантийный срок реализации 36 месяцев от даты изготовления. Гарантийный срок сохранения компрессионных свойств при ежедневном использовании и соблюдении рекомендаций, изложенных в инструкции по использованию: 6 мес. при условии начала использования не позднее окончания гарантийного срока реализации.

По истечении срока годности (гарантийный срок реализации + 6 месяцев) товар подлежит утилизации вместе с бытовыми отходами.

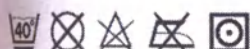
Особые указания

- Никогда не подворачивайте верхний край изделия, это приводит к локальному повышению давления (так называемому эффекту жгута), ухудшению кровотока и неприятным ощущениям.
- Если у Вас влажная кожа, используйте тальк, чтобы компрессионное изделие лучше скользило по коже. Будьте осторожны, если у Вас длинные ногти или если Вы носите кольца.
- Чтобы избежать повреждений при надевании компрессионного трикотажа, целесообразно использовать резиновые перчатки.
- Шершавая и ороговевшая кожа на кистях рук и стопах может быть причиной повреждения трикотажа.
- Пожалуйста, следите за тем, чтобы внутренняя поверхность Вашей обуви была в хорошем состоянии, так как ее дефекты могут привести к повреждению изделия.
- Компрессионный трикотаж устойчив к различным мазям, кремам и увлажнителям кожи, однако некоторые их комбинации со временем могут привести к снижению прочности изделия. Также при использовании кремов, мазей и масел для тела возможно снижение фиксирующей способности резинки на силиконовой основе у чулок.
- Консультанты специализированных ортопедических салонов дадут Вам рекомендации, как правильно надевать и снимать изделие лечебного трикотажа, ухаживать за ним. Пожалуйста, следуйте этим рекомендациям.

Рекомендации по уходу

Первый раз стирайте Ваше компрессионное изделие отдельно от другого белья. Компрессионный трикотаж следует стирать вручную (40°C) или в стиральной машине в деликатном режиме

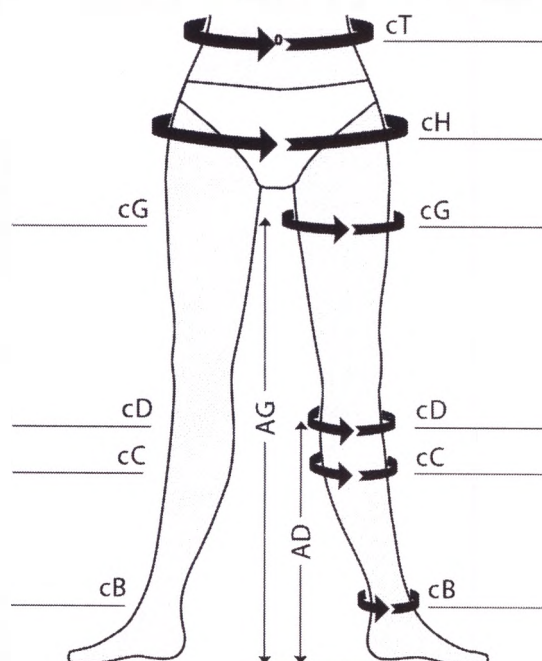
ежедневно, особенно если Вы применяете мази или кремы для ног. Кроме того, ежедневная стирка необходима для сохранения трикотажем компрессионных свойств. Стирая в стиральной машине, пользуйтесь специальной защитной сеточкой для стирки деликатных тканей. Используйте специальные деликатные моющие средства для цветного белья, не содержащие отбеливатели и кондиционеры. После стирки многократно прополощите компрессионное изделие, аккуратно отожмите руками или в стиральной машине, используя деликатный режим, и повесьте сушиться в хорошо проветриваемом месте. Не оставляйте влажные компрессионные изделия лежать на полотенце или под прямыми солнечными лучами. Не сушите компрессионный трикотаж на отопительной батарее, не гладьте утюгом, не подвергайте химической чистке.



Рекомендации по подбору размера

Размер изделия подбирается строго по индивидуальным анатомическим меркам конечности. Верхний край медицинского компрессионного трикотажа должен располагаться на 5-10 см выше уровня пораженной вены. При склонности к отекам пациентам необходимо производить измерения в утреннее время.

- cB – длина окружности самой узкой части голени над лодыжками
- cC – длина окружности самой широкой части голени
- cD – длина окружности голени ниже подколенной складки на ширину 2-х пальцев
- cG – длина окружности бедра, на 5 см ниже промежности
- cH – длина окружности самой широкой части бедер
- cT – длина окружности талии
- AD – длина от пятки до измерения cD
- AG – длина от пятки до измерения cG



Размер стандартного изделия определяется с помощью таблицы размеров для MAXIS BRILLANT, MAXIS MICRO и MAXIS men.

Размеры изделий	Измерение cB, см	Измерение cC, см	Измерение cD, см	Измерение cG, см (для чулок с резинкой на силиконовой основе)	Измерение cG, см (для чулок с резинкой на силиконовой основе) при широких бедрах	Измерение cG, см (для чулок без резинки на силиконовой основе и колготок)	Измерение cH, см	Измерение cT, см
1	17-19	27-32	26-31	42-47	48-56	42-56	110	80
2	19-21	29-36	28-35	44-51	52-61	44-61	110	80
3	21-23	32-39	31-38	48-55	56-66	48-66	120	90
4	23-25	34-42	33-41	52-59	60-71	52-71	120	90
5	25-27	36-45	35-44	55-63	64-76	55-76	120	90
6	27-29	38-48	37-47	59-67	68-81	59-81	130	100
7	29-31	40-50	39-49	63-70	71-83	63-83	130	100
8	30-33	42-52	41-51	67-73	74-83	67-83	130	100

Длины изделий	Измерение AD, см	Измерение AG, см	Длина стопы, см
---------------	------------------	------------------	-----------------

Малая (short)	34-38	62-71	24-28
Стандартная (normal)	39-44	72-83	26-30

ВОЗМОЖНЫЕ ПОБОЧНЫЕ ДЕЙСТВИЯ

Побочных действий, при условии использования с учетом имеющихся показаний и противопоказаний, а также при условии соблюдения рекомендаций, изложенных в инструкции по использованию, не имеет.

Противопоказания

Абсолютные

Хронические облитерирующие заболевания артерий нижних конечностей, когда регионарное систолическое давление на а. tibialis posterior ниже 80 мм рт.ст. Тяжелые формы диабетической полинейропатии и ангиопатии. Декомпенсированная сердечно-легочная недостаточность. Трофические язвы венозной этиологии. Острая инфекция мягких тканей. Септический флебит.

Относительные

Нарушение чувствительности. Индивидуальная непереносимость материала.

Компания MAXIS a.s. не несет ответственности за использование компрессионного трикотажа при наличии вышеперечисленных противопоказаний.

Функциональная безопасность изделий определяется показателем снижения градиента давления, что подтверждено техническими испытаниями.

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Трикотаж медицинский компрессионный имеет понижающийся коэффициент давления от стопы к бедру ($P_a > P_b > P_c$), он функционально безопасен, так как отсутствует риск причинения вреда жизни, здоровью человека и окружающей среде при использовании медицинского изделия по назначению в условиях, предусмотренных производителем.

МЕТОД СТИРИЛИЗАЦИИ

Не стерилизуется.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Изделие (чулок с застежкой на талии или колготки, или мужское трико) или пара изделий (гольфы или чулки) в картонной коробке, инструкция по использованию на русском языке.

МЕТОД УТИЛИЗАЦИИ

Товар подлежит утилизации вместе с бытовыми отходами.

АДРЕС ПРЕДПРИЯТИЯ-ИЗГОТОВИТЕЛЯ

MAXIS a. s., Французска 171/28, 120 00, Прага 2, VAT № 25675893, Чешская Республика.

ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА В РФ

Полномочным представителем производителя является ООО «МЕДИ РУС» 121609, Москва, ул. Осенняя, 4, корп. 1, тел. (495) 229-0458.

E-mail: info@medirus.ru.



ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ МЕДИЦИНСКОГО КОМПРЕССИОННОГО ТРИКОТАЖА MAXIS

Рукава и перчатки MAXIS MICRO SOFT и MAXIS MICRO EFFECTIVE с убывающим градиентом давления.

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Рукава и перчатки MAXIS MICRO SOFT и MAXIS MICRO EFFECTIVE с убывающим градиентом давления предназначены для профилактики и лечения хронических заболеваний вен, венозных тромбозов, послеоперационных, посттравматических и лимфатических отеков.

Показания

Профилактика и лечение лимфатических, посттравматических, послеоперационных отеков, хронических заболеваний вен и венозных тромбозов верхних конечностей.

Принцип действия

- Компрессия межмышечных венозных сплетений и перфорантных вен приводит к значительному увеличению пропульсивной способности мышечно-венозной помпы предплечья и плеча, а также к снижению патологической венозной «емкости» верхней конечности.
- Уменьшение калибра подкожных и глубоких вен приводит к улучшению функционирования относительно недостаточного клапанного аппарата и возрастанию скорости венозного кровотока.
- Повышение тканевого давления увеличивает резорбцию внеклеточной жидкости в венозном колене капилляра и уменьшает ее фильтрацию в артериальном, что приводит к регрессу отека.
- Увеличение фибринолитической активности крови за счет более интенсивной выработки тканевого активатора плазминогена улучшает реологические свойства крови (феномен, связанный с сокращением мышц в ограниченном объеме).
- Увеличение скорости лимфотока способствует выведению избытка жидкости из тканей.

Компания MAXIS a.s. не несет ответственности за использование компрессионного трикотажа при наличии вышеперечисленных противопоказаний.

Характеристика изделий

- Классы компрессии: 1, 2, 3.
- Виды изделий: рукав (в том числе, с трикотажным верхом, или с простой или кружевной резинкой на силиконовой основе, или с наплечником и ремнем); рукав с дополнительной перчаткой (в том числе, с трикотажным верхом, или с простой или кружевной резинкой на силиконовой основе, или с наплечником и ремнем); комбинированный рукав (в том числе, с трикотажным верхом, или с простой или кружевной резинкой на силиконовой основе, или с наплечником и ремнем); перчатка - с непрозрачной текстурой.
- Размеры: 1-7. Каждый размер доступен в трех длинах: extra short - «сверх малая», short - «малая» и long - «длинная». Размер и длина изделия подбираются по индивидуальным анатомическим меркам и соответствующим таблицам для подбора размеров стандартных изделий.
- Цвет: песочный (sand).
- Пористая воздухопроницаемая вязка обеспечивает сохранение нормального температурного и водного балансов кожи.
- При условии правильно подобранного размера и длины, компрессионные рукава создают убывающий градиент давления. Это означает, что по направлению от запястья к плечу происходит плавное понижение давления, оказываемого на ткани, а именно: в области запястья - 100% давления, обусловленного соответствующим классом компрессии, на уровне верхней трети предплечья - 70 % от исходного давления на уровне запястья, на уровне верхней трети плеча - 40% от исходного давления на уровне запястья.
- Состав материала изделий I класса компрессии: полиамид - 66%, эластан (Lycra) - 34% (MAXIS MICRO SOFT); полиамид - 74%, эластан (Lycra) - 26% (MAXIS MICRO EFFECTIVE).
- Состав материала изделий II класса компрессии: полиамид - 62%, эластан (Lycra) - 38% (MAXIS MICRO SOFT); полиамид - 70%, эластан (Lycra) - 30% (MAXIS MICRO EFFECTIVE).
- Состав материала изделий III класса компрессии: полиамид - 66%, эластан (Lycra) - 34% (MAXIS MICRO SOFT); полиамид - 74%, эластан (Lycra) - 26% (MAXIS MICRO EFFECTIVE).
- Соответствие международному стандарту Oeko-Tex Standard 100 обеспечивает гипоаллергенность изделий.
- Резинка (в том числе, кружевная) на силиконовой основе или наплечник с ремнем обеспечивает надежную фиксацию рукава на плече.
- Ярлык, вшитый в резинку изделия, содержит торговое название, информацию о составе материала, условиях ухода за изделием, соответствии изделия стандартам CE, классе компрессии, виде изделия, размере изделия и его длине, о компании-производителе и месте производства.

Данные изделия в соответствии обладают следующими техническими показателями:

	1 класс компрессии	2 класс компрессии	3 класс компрессии
Поверхностная плотность	140 г/м ²	210 г/м ²	320 г/м ²
Изменение линейных размеров после стирки	3 %	3 %	3%
Растяжимость до стирки после стирки	165% 165 %	165% 165 %	165% 165%
Прочность при разрыве до стирки после стирки	85 Н 83 Н	100 Г 96 Н	130 Н 128 Н
Разрывное удлинение до стирки после стирки	195 % 190%	190 % 185 %;	185 % 180 %
Функциональная безопасность	Pa>Pb>Pc	Pa>Pb>Pc	Pa>Pb>Pc

УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ

Рекомендации по надеванию

Надевайте компрессионный трикотаж утром сразу после пробуждения и гигиенических процедур. Прежде всего, необходимо вывернуть рукав наизнанку до той части, которая надевается на запястье. Наденьте ее. Равномерно, не перекручивая, расправьте изделие по руке. Убедитесь, что рукав равномерно растянулся по всей длине руки и не образует складок, не вызывает сдавливания.

Дополнительное вспомогательное приспособление облегчает процесс надевания компрессионного трикотажа у пожилых и ослабленных пациентов, экономит силы и время.

- Поставьте вспомогательное приспособление устойчиво на стол. Закрытая часть проволочного цилиндра (полукруг) должна быть направлена к Вам.
- Наденьте компрессионное изделие на полукруг, вывернув его наизнанку так, чтобы невывернутой оставалась лишь небольшая часть, надеваемая на запястье.
- Придерживая свободной рукой вспомогательное приспособление, большую руку просуньте внутрь изделия.
- Продолжайте натягивать изделие до локтя, удерживая вспомогательное приспособление свободной рукой.
- Снимите вспомогательное приспособление, опустив его вниз.
- Расправьте рукав по всей длине руки, разглаживая складки.

Вы можете приобрести вспомогательное приспособление в специализированных ортопедических салонах.

Рекомендации по хранению и гарантийные периоды

Хранить в сухом месте при комнатной температуре вдали от прямых солнечных лучей и влаги. Срок годности: 42 месяца от даты изготовления. Гарантийный срок реализации 36 месяцев от даты изготовления. Гарантийный срок сохранения компрессионных свойств при ежедневном использовании и соблюдении рекомендаций, изложенных в инструкции по использованию: 6 мес. при условии начала использования не позднее окончания гарантийного срока реализации. По истечении срока годности (гарантийный срок реализации + 6 месяцев) товар подлежит утилизации вместе с бытовыми отходами.

Особые указания Никогда не подворачивайте верхний край изделия, это приводит к локальному повышению давления (так называемому эффекту жгута), ухудшению кровотока и неприятным ощущениям.

- Если у Вас влажная кожа, используйте тальк, чтобы компрессионное изделие лучше скользило по коже. Будьте осторожны, если у Вас длинные ногти или если Вы носите кольца.
- Чтобы избежать повреждений при надевании компрессионного трикотажа, целесообразно использовать резиновые перчатки.

- Шершавая и ороговевшая кожа на кистях рук и стопах может быть причиной повреждения трикотажа.
- Пожалуйста, следите за тем, чтобы внутренняя поверхность Вашей обуви была в хорошем состоянии, так как ее дефекты могут привести к повреждению изделия.
- Компрессионный трикотаж устойчив к различным мазям, кремам и увлажнителям кожи, однако некоторые их комбинации со временем могут привести к снижению прочности изделия. Также при использовании кремов, мазей и масел для тела возможно снижение фиксирующей способности резинки на силиконовой основе у чулок.
- Консультанты специализированных ортопедических салонов дадут Вам рекомендации, как правильно надевать и снимать изделие лечебного трикотажа, ухаживать за ним. Пожалуйста, следуйте этим рекомендациям.

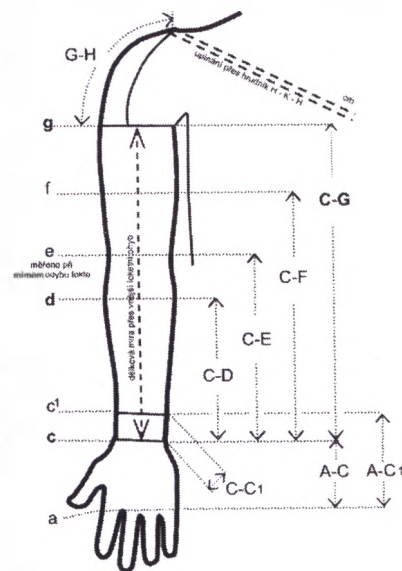
Рекомендации по уходу

Первый раз стирайте Ваше компрессионное изделие отдельно от другого белья. Компрессионный трикотаж следует стирать вручную (30°C) или в стиральной машине в деликатном режиме ежедневно, особенно если Вы применяете мази или кремы для ног. Кроме того, ежедневная стирка необходима для сохранения трикотажем компрессионных свойств. Стирая в стиральной машине, пользуйтесь специальной защитной сеточкой для стирки деликатных тканей. Используйте специальные деликатные моющие средства для цветного белья, не содержащие отбеливатели и кондиционеры. После стирки многократно прополощите компрессионное изделие, аккуратно отожмите руками или в стиральной машине, используя деликатный режим, и повесьте сушиться в хорошо проветриваемом месте. Не оставляйте влажные компрессионные изделия лежать на полотенце или под прямыми солнечными лучами. Не сушите компрессионный трикотаж на отопительной батарее, не гладьте утюгом, не подвергайте химической чистке.

Рекомендации по подбору размера

Размер изделия подбирается строго по индивидуальным анатомическим меркам конечности. Верхний край медицинского компрессионного трикотажа должен располагаться на 5-10 см выше уровня пораженной вены и/или ткани. При склонности к отекам пациентам необходимо производить измерения в утреннее время.

- сА – длина окружности ладони на уровне оснований мизинца и указательного пальца; измеряется при раздвинутых пальцах.
- сС – длина окружности запястья
- сС1 – длина окружности предплечья на 5 см выше измерения сС
- сD – длина окружности самой широкой части предплечья
- сЕ – длина окружности локтевого сустава; измеряется при слегка согнутой в локтевом суставе руке
- сF – длина окружности середины плеча
- сG – длина окружности плеча на 3 см ниже подмышечной впадины
- CG – длина от измерения сС до измерения сG; измеряется при разогнутой в локтевом суставе руке



Размер стандартного изделия определяется с помощью таблиц размеров для MAXIS MICRO SOFT и MAXIS MICRO EFFECTIVE.

Размер	Измерение сА, см	Измерение сС, см	Измерение сD, см	Измерение сG, см
1	14-17	11-13	17-23	19-26
2	16-19	13-15	20-26	22-29
3	18-21	15-17	23-29	25-32
4	20-23	17-19	26-32	29-36
5	22-25	19-21	29-35	33-40
6	24-27	21-23	32-38	37-44
7	26-29	23-25	35-41	41-48

Длина	Измерение C-G, см
EXTRA SHORT (сверх малая)	40-44
SHORT (малая)	44-48
LONG (длинная)	49-53

ВОЗМОЖНЫЕ ПОБОЧНЫЕ ДЕЙСТВИЯ

Побочных действий, при условии использования с учетом имеющихся показаний и противопоказаний, а также при условии соблюдения рекомендаций, изложенных в инструкции по использованию, не имеет.

Противопоказания

Хронические облитерирующие заболевания артерий верхних конечностей. Тяжелые формы диабетической полинейропатии и ангиопатии. Декомпенсированная сердечно-легочная недостаточность. Трофические язвы не венозной этиологии. Острая инфекция мягких тканей. Септический флебит. Индивидуальная непереносимость материала. Нарушение чувствительности. Функциональная безопасность изделий определяется показателем снижения градиента давления, что подтверждено техническими испытаниями

МЕТОД СТИРИЛИЗАЦИИ

Не стерилизуется.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Изделие в картонной коробке, инструкция по использованию на русском языке.

МЕТОД УТИЛИЗАЦИИ

Товар подлежит утилизации вместе с бытовыми отходами.

АДРЕС ПРЕДПРИЯТИЯ-ИЗГОТОВИТЕЛЯ

MAXIS a. s., Французска 171/28, 120 00, Прага 2, VAT № 25675893, Чешская Республика.

ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА В РФ

Полномочным представителем производителя является ООО «МЕДИ РУС» 121609, Москва, ул. Осенняя, 4, корп. 1, тел. (495) 229-0458.

E-mail: info@medirus.ru.



ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ МЕДИЦИНСКОГО КОМПРЕССИОННОГО ТРИКОТАЖА MAXIS

Гольфы, чулки с резинкой на силиконовой основе и колготки MAXIS soft и MAXIS transparent с убывающим градиентом давления.

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Гольфы, чулки с резинкой на силиконовой основе и колготки MAXIS soft и MAXIS transparent с убывающим градиентом давления предназначены для профилактики и лечения хронических заболеваний вен, венозных тромбозов, послеоперационных, посттравматических и лимфатических отеков.

Показания

I класс компрессии

(18-21 мм рт. ст. на уровне лодыжек) Синдром «тяжелых ног». Склонность к отекам. Профилактика варикозной болезни у беременных. Профилактика тромбоза глубоких вен. Ретикулярный (сетчатый) варикоз, телеангиэктазии. Функциональные флебопатии.

II класс компрессии

(23-32 мм рт. ст. на уровне лодыжек) Варикозная болезнь, в том числе у беременных. Варикотромбофлебит. Компрессионная терапия после флебосклерозирования и оперативных вмешательств на венах нижних конечностей. Профилактика тромбоза глубоких вен в группах риска.

Компрессионное лечение будет наиболее эффективным, если Вы предварительно проконсультируетесь у врача-флеболога.

Принцип действия

- Компрессия межмышечных венозных сплетений и перфорантных вен приводит к значительному увеличению пропульсивной способности мышечно-венозной помпы голени и снижению патологической венозной «емкости» нижних конечностей.
- Уменьшение калибра подкожных и глубоких вен приводит к улучшению функционирования относительно недостаточного клапанного аппарата и возрастанию скорости венозного кровотока.
- Повышение тканевого давления увеличивает резорбцию внеклеточной жидкости в венозном колене капилляра и уменьшает ее фильтрацию в артериальном, что приводит к регрессу отека.
- Увеличение фибринолитической активности крови за счет более интенсивной выработки тканевого активатора плазминогена улучшает реологические свойства крови (феномен, связанный с сокращением мышц в ограниченном объеме).
- Увеличение скорости лимфотока способствует выведению избытка жидкости из тканей.

Характеристика изделий

- Виды изделий: гольфы, чулки с резинкой на силиконовой основе и колготки с мягкой и непрозрачной текстурой (MAXIS soft); чулки с кружевной резинкой на силиконовой основе и колготки с шелковистой полупрозрачной текстурой (MAXIS transparent).
- Классы компрессии: 1 (давление 18-21 мм рт. ст. на уровне лодыжек) и 2 (давление 23-32 мм рт. ст. на уровне лодыжек).
- Размеры: S, M, L, XL, XXL. Каждый размер доступен в двух длинах – L1 и L2. Размер и длина изделия подбираются по индивидуальным анатомическим меркам и с помощью соответствующей таблицы для подбора размеров стандартных изделий.
- Стопа: ограничения по длине стопы для изделий длины L1 - 24-28 см; для изделий длины L2 - 26-30 см.
- При условии правильно подобранного размера и длины, компрессионные изделия создают убывающий градиент давления. Это означает, что по направлению от надлодыжечной области к бедру происходит плавное понижение давления, оказываемого на ткани, а именно: в надлодыжечной области - 100% давления, обусловленного соответствующим классом компрессии, на уровне верхней трети голени - 70 % от исходного давления над лодыжками, на уровне верхней трети бедра - 40% от исходного давления над лодыжками (для чулок и колготок).
- Пористая воздухопроницаемая вязка обеспечивает сохранение нормального температурного и водного балансов кожи.
- Цвета: черный, карамель.
- Состав материала изделий 1-го класса компрессии: полиамид – 71%, эластан – 29% (MAXIS soft); полиамид – 59%, эластан – 41% (MAXIS transparent).
- Состав материала изделий 2-го класса компрессии: полиамид – 72%, эластан – 28% (MAXIS soft); полиамид – 54%, эластан – 46% (MAXIS transparent).
- Соответствие международному стандарту Oeko-Tex Standard 100 обеспечивает гипоаллергенность изделий.
- Резинка на силиконовой основе обеспечивает надежную фиксацию чулка на бедре.
- Ярлык, вшитый в резинку изделия, содержит торговое название изделия, информацию о составе материала, условиях ухода за изделием, соответствии изделия стандартам CE и Oeko-Tex STANDARD 100, классе компрессии, виде изделия, размере изделия и его длине, названии компании-изготовителя и страны производства. При необходимости ярлык можно аккуратно отпороть маникюрными ножницами.

	1 класс компрессии	2 класс компрессии
Поверхностная плотность	140 г/м ²	210 г/м ²
Изменение линейных размеров после стирки	5 %	5 %
Растяжимость до стирки после стирки	170% 170 %	170%

		170 %
Прочность при разрыве до стирки после стирки	85 Н 83 Н	100 Г 96 Н
Разрывное удлинение до стирки после стирки	195 % 190%	190 % 185 %;
Функциональная безопасность	$P_a > P_b > P_c$	$P_a > P_b > P_c$

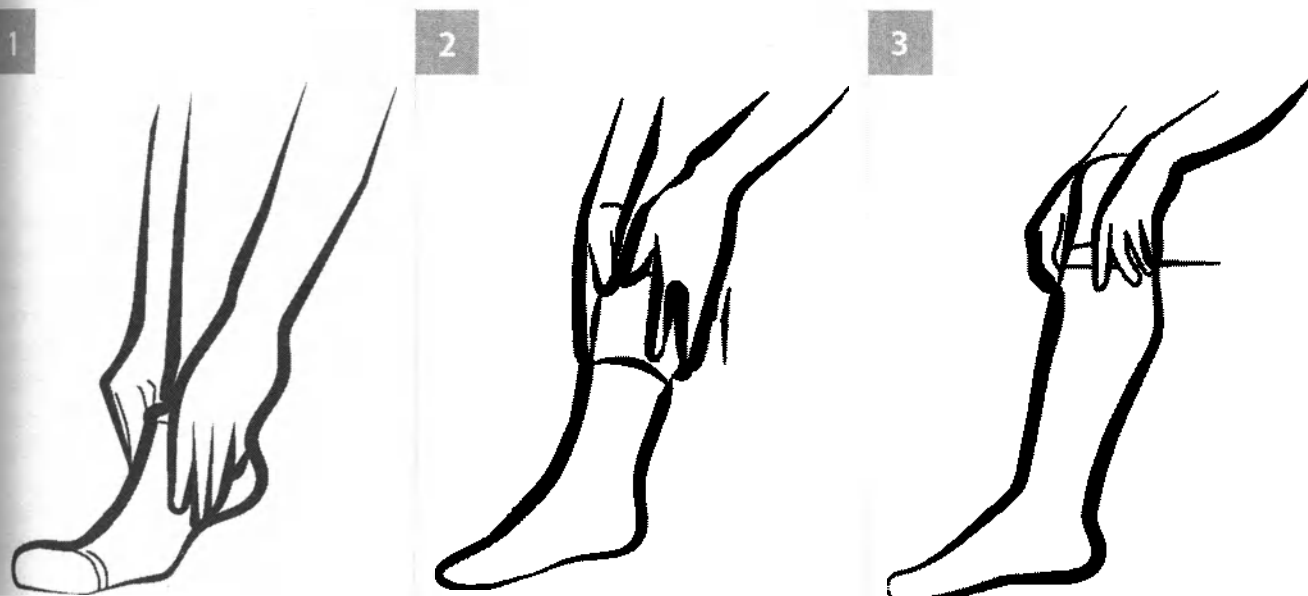
УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ

Рекомендации по надеванию

Надевайте компрессионный трикотаж утром сразу после пробуждения и гигиенических процедур.

Выверните изделие наизнанку до той части, которая надевается на стопу. Наденьте изделие на стопу. Обратите внимание на правильность расположения пяточной части. Равномерно, не перекручивая, расправьте изделие по ноге. Убедитесь, что изделие не образует складок и не вызывает сдавливания (рис. а).

Рисунок а.

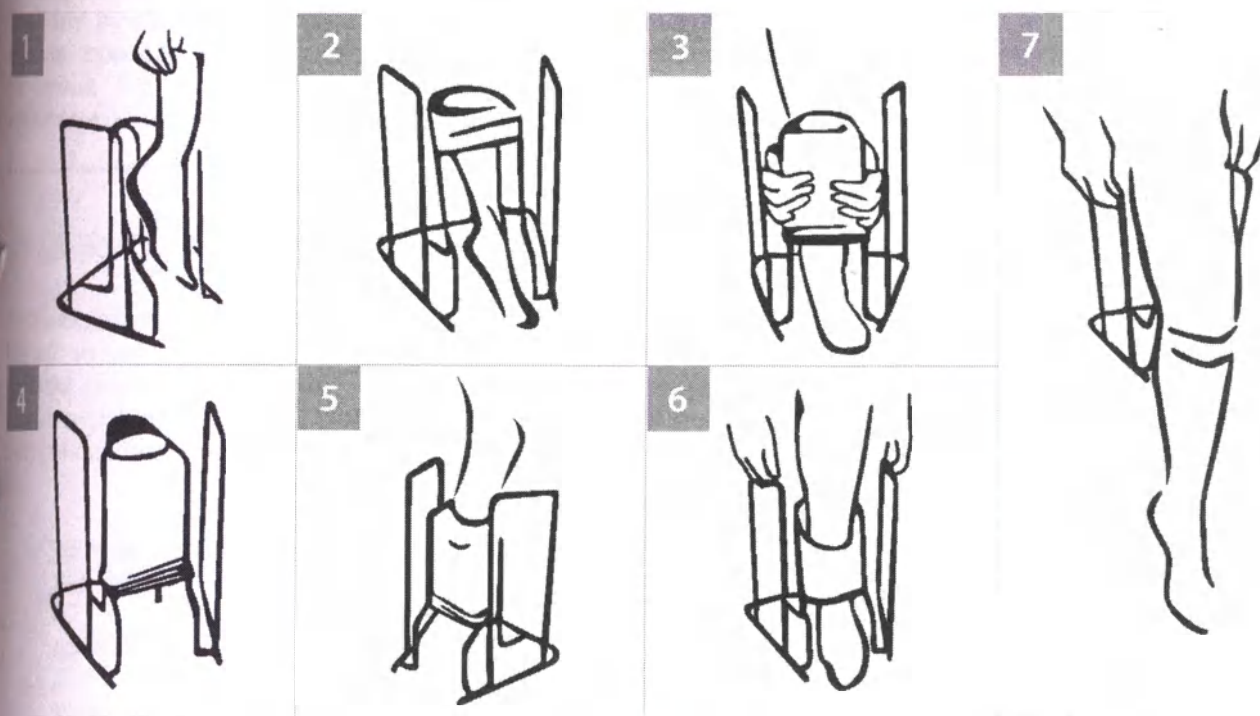


Дополнительное вспомогательное приспособление (рис. б) облегчает процесс надевания компрессионного трикотажа у пожилых и ослабленных пациентов, экономит силы и время.

- Поставьте вспомогательное приспособление устойчиво на пол. При этом дугообразная часть вспомогательного приспособления должна быть направлена к Вам.
- Расположите компрессионное изделие вертикально по центру дугообразной части вспомогательного приспособления таким образом, чтобы пяточная область изделия была обращена к Вам, а носочная – от Вас.
- Натяните изделие на дугообразную часть вспомогательного приспособления до появления пяточной области изделия.
- Прижмите вспомогательное приспособление двумя руками к полу и просуньте стопу в отверстие так, чтобы Ваши пальцы достигли носочной области изделия.
- Плавнo продвигайте ногу внутрь изделия, пока не достигнете поверхности пола. Следите за тем, чтобы носочная и пяточная области изделия были надеты правильно.

- Держась за рамки вспомогательного приспособления, натяните изделие на голень до колена.
- Снимите вспомогательное приспособление, опустив его вниз, и отставьте в сторону.
- Равномерно, не перекручивая, расправьте изделие по ноге. Убедитесь, что носочная и пяточная области изделия располагаются на ноге правильно.

Рисунок б.



Вы можете приобрести вспомогательное приспособление в специализированных ортопедических салонах.

Рекомендации по хранению и гарантийные периоды

Хранить в сухом месте при комнатной температуре вдали от прямых солнечных лучей и влаги. Срок годности: 42 месяца от даты изготовления. Гарантийный срок реализации 36 месяцев от даты изготовления. Гарантийный срок сохранения компрессионных свойств при ежедневном использовании и соблюдении рекомендаций, изложенных в инструкции по использованию: 6 мес. при условии начала использования не позднее окончания гарантийного срока реализации.

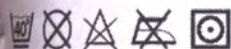
По истечении срока годности (гарантийный срок реализации + 6 месяцев) товар подлежит утилизации вместе с бытовыми отходами.

Особые указания

- Никогда не подворачивайте верхний край изделия, это приводит к локальному повышению давления (так называемому эффекту жгута), ухудшению кровотока и неприятным ощущениям.
- Если у Вас влажная кожа, используйте тальк, чтобы компрессионное изделие лучше скользило по коже. Будьте осторожны, если у Вас длинные ногти или если Вы носите кольца.
- Чтобы избежать повреждений при надевании компрессионного трикотажа, целесообразно использовать резиновые перчатки.
- Шершавая и ороговевшая кожа на кистях рук и стопах может быть причиной повреждения трикотажа.
- Пожалуйста, следите за тем, чтобы внутренняя поверхность Вашей обуви была в хорошем состоянии, так как ее дефекты могут привести к повреждению изделия.
- Компрессионный трикотаж устойчив к различным мазям, кремам и увлажнителям кожи, однако некоторые их комбинации со временем могут привести к снижению прочности изделия. Также при использовании кремов, мазей и масел для тела возможно снижение фиксирующей способности резинки на силиконовой основе у чулок.
- Консультанты специализированных ортопедических салонов дадут Вам рекомендации, как правильно надевать и снимать изделие лечебного трикотажа, ухаживать за ним. Пожалуйста, следуйте этим рекомендациям.

Рекомендации по уходу

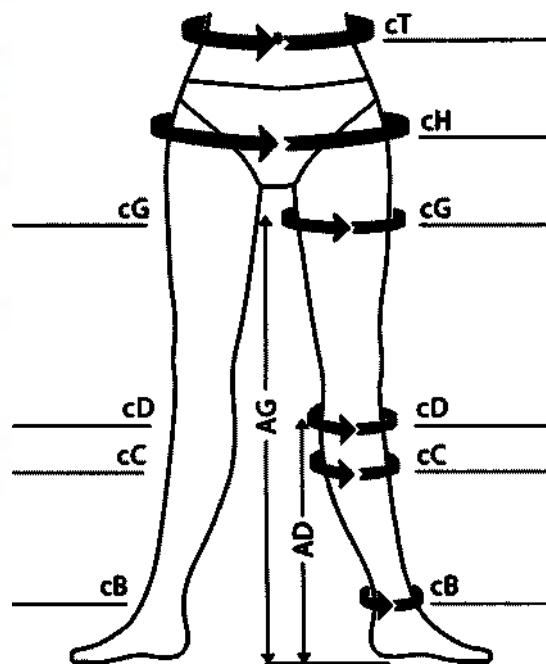
Первый раз стирайте Ваше компрессионное изделие отдельно от другого белья. Компрессионный трикотаж следует стирать вручную (40°C) или в стиральной машине в деликатном режиме ежедневно, особенно если Вы применяете мази или кремы для ног. Кроме того, ежедневная стирка необходима для сохранения трикотажем компрессионных свойств. Стирая в стиральной машине, пользуйтесь специальной защитной сеточкой для стирки деликатных тканей. Используйте специальные деликатные моющие средства для цветного белья, не содержащие отбеливатели и кондиционеры. После стирки многократно прополощите компрессионное изделие, аккуратно отожмите руками или в стиральной машине, используя деликатный режим, и повесьте сушиться в хорошо проветриваемом месте. Не оставляйте влажные компрессионные изделия лежать на полотенце или под прямыми солнечными лучами. Не сушите компрессионный трикотаж на отопительной батарее, не гладьте утюгом, не подвергайте химической чистке.



Рекомендации по подбору размера

Размер изделия подбирается строго по индивидуальным анатомическим меркам конечности. Верхний край медицинского компрессионного трикотажа должен располагаться на 5-10 см выше уровня пораженной вены. При склонности к отекам пациентам необходимо производить измерения в утреннее время.

- сВ – длина окружности самой узкой части голени над лодыжками
- сС – длина окружности самой широкой части голени
- сD – длина окружности голени ниже подколенной складки на ширину 2-х пальцев
- сG – длина окружности бедра, на 5 см ниже промежности
- сH – длина окружности самой широкой части бедер
- сТ – длина окружности талии
- AD – длина от пятки до измерения сD
- AG – длина от пятки до измерения сG



Размер стандартного изделия определяется с помощью таблицы размеров для MAXIS soft и MAXIS transparent.

Размеры изделий	Измерение сВ, см	Измерение сС, см	Измерение сD, см	Измерение сG, см (для чулок)	Измерение сG, см (для колготок)	Измерение сH, см	Измерение сТ, см
S	19-22	28-34	27-33	42-50	42-57	< 110	< 80
M	22-25	32-38	31-37	48-56	48-64	< 110	< 80
L	25-28	36-42	35-41	54-62	54-71	< 120	< 90
XL	28-31	40-46	39-45	60-69	60-78	< 120	< 90
XXL	31-34	44-52	43-51	66-75	66-85	< 120	< 90

Длины изделий	Измерение AD, см	Измерение AG, см	Длина стопы, см
L1	34-38	62-71	24-28

L2	39-44	72-83	26-30
----	-------	-------	-------

ВОЗМОЖНЫЕ ПОБОЧНЫЕ ДЕЙСТВИЯ

Побочных действий, при условии использования с учетом имеющихся показаний и противопоказаний, а также при условии соблюдения рекомендаций, изложенных в инструкции по использованию, не имеет.

Противопоказания

Абсолютные

Хронические облитерирующие заболевания артерий нижних конечностей, когда регионарное систолическое давление на a. tibialis posterior ниже 80 мм рт.ст. Тяжелые формы диабетической полинейропатии и ангиопатии. Декомпенсированная сердечно-легочная недостаточность. Трофические язвы невенوزной этиологии. Острая инфекция мягких тканей. Септический флебит.

Относительные

Нарушение чувствительности. Индивидуальная непереносимость материала.

Компания MAXIS a.s. не несет ответственности за использование компрессионного трикотажа при наличии вышеперечисленных противопоказаний.

Функциональная безопасность изделий определяется показателем снижения градиента давления, что подтверждено техническими испытаниями

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Трикотаж медицинский компрессионный имеет понижающийся коэффициент давления от стопы к бедру ($P_a > P_b > P_c$), он функционально безопасен, так как отсутствует риск причинения вреда жизни, здоровью человека и окружающей среде при использовании медицинского изделия по назначению в условиях, предусмотренных производителем.

МЕТОД СТИРИЛИЗАЦИИ

Не стерилизуется.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Изделие (колготки) или пара изделий (гольфы или чулки) в полиэтиленовом пакете и картонной коробке, инструкция по использованию на русском языке.

МЕТОД УТИЛИЗАЦИИ

Товар подлежит утилизации вместе с бытовыми отходами.

АДРЕС ПРЕДПРИЯТИЯ-ИЗГОТОВИТЕЛЯ

MAXIS a. s., Французска 171/28, 120 00, Прага 2, VAT № 25675893, Чешская Республика.

ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА В РФ

Полномочным представителем производителя является ООО «МЕДИ РУС» 121609, Москва, ул. Осенняя, 4, корп. 1, тел. (495) 229-0458.

E-mail: info@medirus.ru.



[Handwritten signature in blue ink]

Maxis®

Total number of printed pages: 14

Stamp and signature:

Maxis®
MAXIS a.s.
FRANCOUZSKÁ 171/28 • 120 00 PRAHA 2
IČO: 25675893 • DIČ: CZ25675893
-11-

MAXIS a. s.

MAXIS a. s. • 162 • 757 01 Vlnáské Mezíříčí • Czech Republic

INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU /w.maxis-medica.com

Telefon: +420/ 571 633 510 - 511 • Fax: +420/ 571 616 271

IČO: 25675893 • DIČ: CZ25675893

MAXIS...we care abo

Российская Федерация, город Москва

Двадцать третьего мая две тысячи четырнадцатого года.

Я, переводчик **Фунтикова Ольга Сергеевна**, свидетельствую верность перевода данного текста с английского языка на русский язык.

Фунтикова Ольга Сергеевна

[Signature]

Российская Федерация, город Москва

Двадцать третьего мая две тысячи четырнадцатого года.

Я, **Никифоров Владимир Николаевич**, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи, сделанной переводчиком **Фунтиковой Ольгой Сергеевной** в моем присутствии. Личность ее установлена.

Зарегистрировано в реестре за № 9-1-1457,

Взыскано по тарифу - 100 рублей,

За услуги правового и технического характера – 600 рублей.

Нотариус



Никифоров В.Н.

[Handwritten signature]